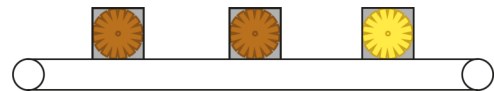


SOEST



FFS



Schuurborstelmachine

voor het licht hout schuren of tussen schuren van aangebrachte producten zoals beits, loog, olie of lak. Op de transportband zijn 2 schuurpapierborstels en 1 stofborstel (Tampico) gemonteerd. Schuurpapierborstels voorzien van aandrukwielen en transportband voorzien van speciale grip om beweging van het werkstuk te voorkomen. Standaardmachine voorzien van alle instelmogelijkheden. Alle borstels kunnen in 2 richtingen draaien, alle borstels zijn in snelheid regelbaar met digitale uitlezing en alle borstels kunnen onder een hoek worden geplaatst om aftekening van schuurpapierstroken te voorkomen.



Sanding brush machine

for lightly wood sanding or denibbing applied products like stain, lye, oil or lacquer. On the conveyor belt are 2 sandpaper brushes and 1 dust cleaning brush (Tampico) mounted. Sandpaper brushes provided with pressing wheels and conveyor belt provided with special grip to avoid movement of workpiece. Standard machine provided with all possibilities of adjustment. All brushes can turn 2 directions, all brushes are adjustable in speed with digital readout and all brushes can be adjusted under an angle to avoid marks from sandpaper stripes.



Schleifbürstenmaschine

zum leichten Holz Schleifen oder Zwischenschleifen von aufgetragenen Produkten wie Beizen, Laugen, Ölen oder Lacken. Auf dem Förderband sind 2 Schleifpapierbürsten und 1 Staubbürste (Tampico) montiert. Schleifpapierbürsten mit Druckrädern und Förderband mit speziellem Griff, um eine Bewegung des Werkstücks zu verhindern. Standardmaschine mit allen Einstellmöglichkeiten. Alle Bürsten können in zwei Richtungen gedreht werden, alle Bürsten können über die Digitalanzeige in der Geschwindigkeit eingestellt werden und alle Bürsten können in einem Winkel angeordnet werden, um das Abzeichnen von Schleifpapierstreifen zu verhindern.



Máquina de cepillado

para lijar madera o lijar productos aplicados, como tinte, lejía, aceite o barniz. Se montan 2 cepillos de papel de lija y 1 cepillo de polvo (Tampico) en la cinta transportadora. Lijado de cepillos de papel con ruedas de presión y cinta transportadora con agarre especial para evitar el movimiento de la pieza de trabajo. Máquina estándar con todas las posibilidades de configuración. Todos los cepillos pueden rotar en 2 direcciones, todos los cepillos se pueden ajustar en velocidad con lectura digital y todos los cepillos se pueden colocar en ángulo para evitar marcar las tiras de papel de lija.



Afhankelijk van de toepassing kunnen de schuurpapierborstels met elk gewenste schuurkorrelgrootte worden uitgevoerd. Standaard is de machine voorzien van "Flex Trim" schuurpapierborstels. Voordeel van deze constructie is dat bij slijtage alleen de schuurpapier strips vervangen hoeven te worden. Ook is de machine voorzien van een snel-wisselsysteem waardoor de borstels binnen 1 minuut tijd gewisseld kunnen worden.



Depending on the application, the sandpaper brushes can be made with any desired grit size. The machine is equipped with "Flex Trim" sandpaper brushes as standard. The advantage of this type of construction is that in the event of wear, only the sandpaper strips need to be replaced. The machine is also equipped with a quick-change system so that the brushes can be changed within 1 minute.

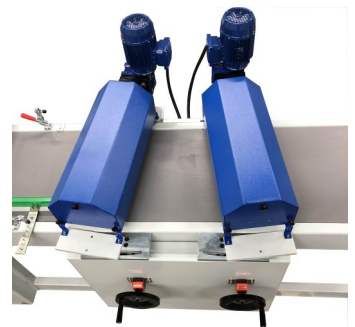


Je nach Anwendung können die Schleifpapierbürsten mit jeder gewünschten Körnung hergestellt werden. Die Maschine ist standardmäßig mit "Flex Trim" -Schleifpapierbürsten ausgestattet. Der Vorteil dieser Konstruktion ist, dass bei Verschleiß nur die Schleifpapierstreifen ausgetauscht werden müssen. Die Maschine ist außerdem mit einem Schnellwechselsystem ausgestattet, so dass die Bürsten innerhalb von 1 Minute gewechselt werden können.



Dependiendo de la aplicación, los cepillos de papel de lija se pueden hacer con cualquier tamaño de grano deseado. La máquina está equipada con cepillos de papel de lija "Flex Trim" estándar. La ventaja de esta construcción es que, en caso de desgaste, solo se deben reemplazar las tiras de papel de lija. La máquina también está equipada con un sistema de cambio rápido para que los cepillos se puedan cambiar en 1 minuto.

	FFS-3-400 / FFS-3-600
Werkende breedte/Working width/Arbeitsbreite/Ancho de trabajo	400 / 600 mm
Werkstukdikte/Workpiece thickness/Werkstückstärke/Grueso de pieza	Max 80 mm
Motoren borstels/motors brushes/Motoren Bürsten/Motores cepillos	3 x 0,75 kW
Motor transport/motor conveyor/Motor Förderband/Motor cinta	0,75 kW
Schuurborstels/Sanding brushes/Schleifbürsten/Cepillos lija	Ø 260 mm
Stofborstel/Dustbrush/Staubbürste/Cepillo polvo	Ø 200 mm
Toeren borstels/Rpm brushes/Drehzahl Bürsten/Revoluciones cepillos	400 – 1.000 /min
Afzuigaansluiting/exhaust connection Anschluss Absaugung/ conexión aspiracion	3 x Ø 100 mm
Snelheid band/Speed conveyor/Geschwindigkeit Band/Velocidad cinta	5 – 25 m/min



SOEST

Ingenieursbureau en
Handelsonderneming B.V.

Kikkertweg 1
1521 RE Wormerveer
Holland
Tel. : +31 (0)75 6 21 17 80
E-mail : soestbv@soestbv.nl
Internet : www.soestbv.nl

